

## Termini e Condizioni Generali di Vendita (TCGV)

(I Termini e le condizioni generali di vendita attualmente in vigore sono disponibili su Internet.)

### 1. Scopo

Questi "Termini e Condizioni Generali di Vendita" si applicano per consegne e servizi di BELIMO ITALIA S.r.l. (da qui in seguito "BELIMO") verso la clientela. Se il cliente richiede la consegna o il servizio all'estero, il contratto sarà concluso con la società BELIMO locale di quella nazione o con un'altra società nominata da BELIMO nella conferma d'ordine. In questo caso verranno applicati i Termini e Condizioni Generali di Vendita della società BELIMO indicata nella conferma d'ordine. Nel caso in cui nella consegna siano inclusi Software e documentazione ad esso associata, i termini del contratto di licenza saranno applicabili in aggiunta ai presenti Termini e Condizioni Generali di Vendita.

In caso di controversie tra i due documenti prevarranno comunque i termini del contratto di licenza.

### 2. Conclusione del contratto

Il contratto di vendita si considera concluso con la ricezione da parte del cliente della conferma d'ordine inviata da BELIMO oppure, in sua assenza, in seguito alla messa a disposizione da parte di BELIMO dei prodotti ordinati. Tutti i cataloghi, le brochure e le pubblicazioni in Internet sono da considerarsi inviti a proporre e non sono vincolanti per BELIMO. Modifiche o aggiunte a questi Termini e Condizioni Generali di Vendita o al contratto non sono da ritenersi valide senza approvazione scritta da parte di BELIMO. Ordini non conformi alle specifiche pubblicate da BELIMO, o che contengono aggiunte o modifiche effettuate dal cliente, sono da ritenersi effettivi solo se espressamente approvati da BELIMO tramite una conferma d'ordine.

### 3. Cancellazione del contratto

Ordini di prodotti relativi al catalogo (prodotti standard) possono essere annullati dal cliente fino al momento della messa a disposizione da parte di BELIMO dei prodotti ordinati, a patto che BELIMO riceva antecedentemente una richiesta scritta di cancellazione. In questo caso sarà fatturata al cliente una percentuale di spese di servizio pari al 10% del valore netto dell'ordine.

Ordini di prodotti speciali (prodotti personalizzati, con design speciali ecc.) possono essere annullati solamente entro 4 ore dalla ricezione dell'ordine del Cliente da parte di BELIMO. In questo caso sarà fatturata una percentuale di spese di servizio del 20% del valore netto dell'ordine.

### 4. Prezzi

Se non specificato diversamente ed espressamente, tutti i prezzi sono da considerarsi al netto dell'IVA.

L'imballo standard dei prodotti ordinati è incluso nel prezzo netto. Tutti gli altri costi come trasporto, assicurazione, tasse, spese doganali oltre alle spese di esportazione o importazione e ogni altra spesa necessaria, saranno fatturati separatamente al Cliente. Il prezzo netto non include nessun servizio supplementare da parte di BELIMO, come installazione, avviamento, compilazione di schemi ecc. Per ordini con prezzo netto inferiore a 100,00 € potrà essere applicato un sovrapprezzo pari a 10,00€ per la gestione della pratica. BELIMO si riserva il diritto di modificare i prezzi in qualsiasi momento fino alla conclusione del contratto.

### 5. Condizioni di consegna

La tempistica, le date e le scadenze relative alla consegna sono da considerarsi non vincolanti a meno che la natura del vincolo non sia stata espressamente concordata in forma scritta. Scadenze e date di consegna vincolanti concordate in forma scritta si intendono rispettate qualora il prodotto venga reso disponibile nel magazzino di distribuzione prima delle suddette date. Se BELIMO dovesse avere un ritardo nella consegna, si ritiene che il cliente continui a necessitarne la ricezione.

È comunque esclusa ogni responsabilità di BELIMO per danni derivanti da ritardata o mancata consegna o per l'acquisto di altri prodotti sostitutivi.

Se non diversamente indicato nella conferma d'ordine inviata da BELIMO, le consegne sono da ritenersi come da Incoterms® 2020 DAP Destinataro merci (DAP= Reso al Luogo di Destinazione).

BELIMO si riserva il diritto di non consegnare i prodotti ordinati nel caso in cui questi non risultino disponibili; in questo caso BELIMO informerà immediatamente il cliente riguardo alla non-disponibilità e se necessario rimborserà ogni pagamento già effettuato.

### 6. Condizioni di pagamento

Le fatture BELIMO devono essere interamente saldate dal cliente entro 30 giorni dalla data di emissione della fattura oppure entro il giorno indicato come "scadenza" nella fattura stessa. Dal giorno successivo a tale termine al cliente saranno imputati sia 40,00€, a titolo di risarcimento delle spese di recupero, sia gli interessi moratori pari al 7,75% annuo, fatto salvo quanto diversamente disposto dal D.lgs n. 231/2002 e successive modifiche.

In caso di reclamo o per qualsiasi altro motivo il cliente non è autorizzato a sospendere i pagamenti a BELIMO, né a compensare il credito di BELIMO con qualsivoglia pretesa.

Nel caso di ritardo o irregolarità nei pagamenti da parte del cliente, BELIMO si riserva il diritto di sospendere qualsiasi ulteriore consegna a suo carico.

### 7. Applicazione, installazione ed utilizzo di prodotti BELIMO

I prodotti BELIMO sono destinati solamente ad utilizzo professionale. I prodotti BELIMO devono essere installati e sostituiti solo da personale qualificato. I prodotti BELIMO devono essere usati in accordo con le specifiche contenute nelle rispettive schede tecniche di riferimento. L'utilizzo dei Servizi BELIMO Cloud è disciplinato dalle "Condizioni d'uso dei Servizi BELIMO Cloud" nella loro versione attualmente valida.

### 8. Specifiche

Se non diversamente ed espressamente pattuito, le informazioni pubblicate da BELIMO sotto forma di testi ed immagini (ad es. illustrazioni o disegni) in cataloghi, brochure, siti web, schede tecniche e di montaggio o altre pubblicazioni, definiscono esclusivamente le caratteristiche dei prodotti distribuiti da BELIMO e la loro possibilità di applicazione e non rappresentano nessuna garanzia per quanto riguarda durata o proprietà specifiche. Le caratteristiche specifiche possono infatti essere difformi dalle immagini o dagli esempi per quanto riguarda materiale, colore o forma. BELIMO declina ogni responsabilità per le prestazioni o per l'idoneità dei prodotti per scopi particolari. Le specifiche comunicate da BELIMO sono da considerarsi esclusivamente linee guida. BELIMO si riserva il diritto di modificare le specifiche sui prodotti comunicate e di consegnare altri prodotti di eguale valore forniti da terze parti, in sostituzione dei prodotti ordinati.

### 9. Riserva di proprietà

La proprietà dei prodotti forniti rimane di BELIMO fino a che l'acquirente non provvede al completo pagamento di tutte le relative fatture.

### 10. Passaggio di rischio

Benefici e rischi relativi ai prodotti acquistati vengono trasferiti al cliente secondo gli Incoterms® 2020.

### 11. Reso dei prodotti

BELIMO può, previo accordo, riprendere i prodotti venduti ed elencati a catalogo (prodotti standard),

a condizione che questi siano ancora presenti nella gamma prodotti, non abbiano più di 6 mesi, non siano mai stati utilizzati e siano ancora nella loro confezione originale al momento della restituzione. BELIMO non ha comunque alcun obbligo di riprendere i prodotti venduti. Per quanto concerne i prodotti speciali (prodotti Openline, personalizzati, configurati o con design speciali) o prodotti che siano stati procurati su domanda specifica dell'acquirente, non è previsto il reso dei prodotti. La richiesta di reso dei prodotti dovrà essere effettuata dal cliente tramite la compilazione del "Modulo di richiesta di Reso" disponibile sul sito internet di BELIMO o contattando la sede BELIMO. Il modulo dovrà essere compilato secondo le istruzioni e note contenute. La restituzione di prodotti elencati a catalogo potrà essere eseguita solamente dopo aver ricevuto da BELIMO lo stesso modulo con l'indicazione di "accettazione" e del relativo numero di "Autorizzazione Ticket" associato.

La restituzione dovrà avvenire esclusivamente indicando nel "Bolla di Trasporto" la causale "RESO MATERIALE - AUTORIZZAZIONE TICKET N°" seguita dal numero rilasciato da BELIMO all'accettazione della richiesta.

La restituzione dovrà avvenire esente da spese per BELIMO, come da Incoterms® 2020 DAP Destinataro merci (DAP= Reso al Luogo di Destinazione) presso l'indirizzo di BELIMO Italia S.r.l., Via Zanica 19H, 24050 Grassano (BG), Italia.

Dalla nota di accredito per il cliente sarà dedotto un costo di servizio pari ad almeno il 20% del prezzo netto indicato nella fattura. È escluso il pagamento in contanti e l'accredito può essere ritenuto valido solo per ordini futuri a discrezione di BELIMO.

### 12. Obbligo di controllo

L'acquirente si obbliga ad esaminare tutti i prodotti per verificare che siano esenti da vizi o difetti al momento della loro consegna. Qualsiasi difetto dovrà essere immediatamente comunicato in forma scritta a BELIMO a pena di decadenza. Nel caso in cui il cliente non effettui la comunicazione entro cinque giorni dalla consegna, il prodotto si considera definitivamente accettato. Eventuali difetti non apparenti dovranno essere comunicati per iscritto immediatamente e comunque entro cinque giorni dalla loro scoperta a pena di decadenza.

### 13. Garanzia BELIMO

Con la propria garanzia BELIMO garantisce, durante il periodo di garanzia ai sensi della presente articolo 13, che i prodotti consegnati soddisfano le specifiche espressamente elencate nelle corrispondenti schede tecniche. La garanzia BELIMO è assorbente e sostitutiva di ogni altra garanzia legale alla quale il Cliente rinuncia, ferme restando le norme in materia inderogabili. In particolare, non viene fornita alcuna garanzia per eventuali danni che risultino causati anche in parte o indirettamente dal cliente o da terzi e al cliente o a terzi, sotto la responsabilità dell'acquirente, quando:

- I prodotti vengono utilizzati in applicazioni non specificate nelle schede tecniche o di montaggio e specialmente su aerei o qualsiasi altro mezzo di trasporto aereo;
- I prodotti vengono usati in modo non conforme a leggi o normative locali o alle istruzioni fornite da BELIMO (specialmente riguardo ad installazione, avviamento, regolazioni operative ed informazioni contenute nelle schede tecniche e di montaggio);
- I prodotti vengono utilizzati in condizioni ambientali speciali, particolarmente sotto il continuo contatto con agenti chimici aggressivi, gas o liquidi, o al di fuori dei previsti parametri operativi o delle condizioni di utilizzo;
- I prodotti vengono montati, maneggiati, installati o utilizzati in maniera non corretta,

## Termini e Condizioni Generali di Vendita (TCGV)

(I Termini e le condizioni generali di vendita attualmente in vigore sono disponibili su Internet.)

- senza le dovute attenzioni, o da personale non qualificato;
- e) I prodotti sono stati modificati o riparati senza previa autorizzazione scritta da parte di BELIMO;
  - f) I prodotti risultano logorati a causa di un utilizzo inappropriato o a causa di sforzi, pressioni o stress eccessivi;
  - g) I prodotti sono immagazzinati in modo inappropriato; oppure
  - h) l'acquirente o terze parti sono responsabili per il danneggiamento.

Per i prodotti Openline verranno applicate ulteriori limitazioni di responsabilità in accordo al relativo contratto sottoscritto.

L'acquirente è direttamente ed esclusivamente responsabile per le azioni o le omissioni del personale ausiliario anche non dipendente.

Il periodo di garanzia è di cinque anni dalla data di fabbricazione per i prodotti BELIMO. Per i prodotti Openline il periodo di garanzia è di due anni dalla data di consegna. Per tutti i prodotti non costruiti da BELIMO (prodotti commerciali) il periodo di garanzia può essere ricavato dalla conferma d'ordine. I prodotti commerciali sono individuati come tali, dal nome o dal marchio del produttore. Per questi prodotti il periodo di garanzia è generalmente di un anno dalla data di consegna, salvo casi eccezionali in cui sarà di due anni dalla data di consegna. Il periodo di garanzia inizia al momento della data di fabbricazione del prodotto e non necessita di approvazione specifica o test da parte dell'acquirente.

L'acquirente è obbligato ad adottare immediatamente tutti i provvedimenti necessari per ridurre eventuali danni. Nel caso in cui sia effettuata la comunicazione prevista all'art. 12 di cui sopra BELIMO è obbligata a sostituire i prodotti riconosciuti difettosi da parte di BELIMO con altri uguali o equivalenti, oppure a provvedere alla riparazione a spese di BELIMO (sia se eseguita direttamente da BELIMO che da terze parti autorizzate da BELIMO), oppure a inviare all'acquirente una nota di accredito pari al prezzo netto pagato per il prodotto difettoso. BELIMO deciderà quale provvedimento tra questi adottare.

Qualsiasi spesa aggiuntiva che si verifichi per la sostituzione di un prodotto, come ad esempio spese di trasporto ecc., sarà interamente a carico dell'acquirente qualora BELIMO determini che non sussistano obblighi di garanzia ai sensi di questi Termini e Condizioni Generali di Vendita. Il periodo di garanzia non riparte dalla data di sostituzione per i prodotti sostituiti.

BELIMO può richiedere all'acquirente di sostituire in un impianto prodotti particolari difettosi o loro parti per prevenire danni, in questo caso BELIMO rimborserà all'acquirente eventuali spese ragionevoli previa approvazione da parte di BELIMO.

### 14. Esonero responsabilità

La responsabilità di BELIMO è definita nell'Articolo 13 dei presenti Termini e Condizioni Generali di Vendita. Qualsiasi altro reclamo del cliente verso BELIMO, indipendentemente dalle basi legali su cui è formulato, incluse ma non limitate a richieste di riduzione prezzo o cancellazione ordine, è espressamente escluso mediante il presente documento. Il cliente non ha alcun diritto di richiedere un risarcimento danni se non per quello riguardante il prodotto stesso. In particolare, BELIMO non accetta nessuna responsabilità per i costi necessari a determinare la causa del guasto, per le consulenze di esperti, per danni e costi indiretti o consequenziali (inclusi danni derivanti da difetti) di qualsiasi tipo, come fermi impianto, mancato guadagno ecc., per errori di dati, in particolare nel caso di prodotti con funzione di misura e per danni causati da azioni di richiamo salvo siano questi causati da BELIMO intenzionalmente o per grave negligenza.

L'esonero ed i limiti di responsabilità di BELIMO vengono applicati anche alla responsabilità personale dei propri dipendenti, collaboratori, rappresentanti e delegati.

### 15. Indennizzi

A prima richiesta di BELIMO, il cliente dovrà indennizzare integralmente e manlevare totalmente BELIMO da qualsiasi pretesa di terzi connessa con gli eventi indicati all'art. 13, dalla lettera a) alla lettera h), ed anche nel caso di pretese relative alla responsabilità del produttore e del venditore.

### 16. Forza maggiore

Né BELIMO né il cliente sono da ritenere responsabili di danni conseguenti a eventi non prevedibili ed inevitabili nonostante le dovute cautele, indipendentemente dal loro verificarsi presso la sede BELIMO, del cliente o di terzi, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, epidemie, mobilitazioni, guerra, catastrofi naturali, seri problemi operativi, incidenti, scioperi, mancata consegna di materie prime, semilavorati o lavorati, misure o ingiunzioni istituzionali o ogni altra circostanza al di fuori del controllo da parte di BELIMO o dell'acquirente. I pagamenti non possono essere sospesi o ritardati per tali circostanze. In questi casi entrambe le parti attueranno tutte le misure necessarie a prevenire i danni, o nel caso in cui i danni si siano verificati a ridurre al minimo le conseguenze e il loro ammontare.

### 17. Rivendita

Se il prodotto è rivenduto, l'acquirente deve imporre almeno le stesse limitazioni e restrizioni di garanzia nei confronti dell'acquirente finale.

### 18. Informativa sulla Privacy

BELIMO dà molta importanza al trattamento ed alla protezione dei dati personali. BELIMO è obbligata al trattamento dei vostri dati personali in maniera conforme alla legislazione vigente. Qualora dovessimo dipendere da una terza parte per fornire i nostri servizi, assicuriamo che questa terza parte utilizzerà i vostri dati solamente per fini interconnessi con i servizi concordati con BELIMO ed assicurerà lo stesso livello di protezione dei dati assicurativi da BELIMO, senza trasmettere i vostri dati ad altre parti in mancanza del vostro consenso. Durante l'elaborazione dei vostri dati ed il loro trasferimento a terzi, BELIMO garantisce un adeguato livello di protezione ed assicura l'attuazione di tutte le misure organizzative e tecniche necessarie alla protezione dei vostri dati. È possibile visualizzare maggiori informazioni in merito alle nostre linee guida in materia di protezione dei dati personali al seguente indirizzo: [www.belimo.com/privacy](http://www.belimo.com/privacy).

### 19. Modifiche

BELIMO si riserva il diritto di modificare questi Termini e Condizioni Generali di Vendita in qualsiasi momento.

### 20. Clausola di parzialità

Nel caso in cui parte di questi Termini e Condizioni Generali di Vendita dovesse perdere validità, non viene influenzata la validità della parte restante.

### 21. Legge applicabile e Foro competente

La legge applicata è esclusivamente quella Italiana.

Per ogni controversia relativa o comunque collegata ai contratti stipulati con BELIMO e alle presenti condizioni di vendita è competente in via esclusiva il Foro di Bergamo.

Nel caso di redazione dei presenti Termini e Condizioni Generali di Vendita in lingua inglese farà sempre ed esclusivamente fede il testo in lingua italiana.

Le suddette condizioni di vendita si intendono integralmente accettate dal Cliente con il solo fatto di ordinare i prodotti.